



Pełnomocnik rządu federalnego
ds. migracji, uchodźców i integracji
Urząd ds. równego traktowania
pracowników UE

i

Wskazówka: jeżeli miałeś/miałaś wcześniej ustawowe ubezpieczenie, kasa chorych nie może tak po prostu rozwiązać umowy ubezpieczenia. Jeśli jednak tak się stanie, można uzyskać wsparcie od izby rozrachunkowej.

Co to są świadczenia pomostowe?

Świadczenia pomostowe to świadczenia z urzędu opieki społecznej (Sozialamt), o które można się ubiegać, jeśli nie ma się płacy wystarczającej na utrzymanie i nie ma się prawa do zasiłku dla bezrobotnych I lub II. Świadczenia pomostowe mają na celu przygotowanie do wyjazdu z Niemiec i są płatne maksymalnie przez jeden miesiąc.

i

Wskazówka: w nagłych wypadkach, w trudnych sytuacjach, świadczenia pomostowe muszą zostać przyznane na okres dłuższy niż jeden miesiąc. W tym celu skontaktuj się z poradnią socjalną.

O świadczenia pomostowe należy się ubiegać, jeśli jest się poważnie chorym lub potrzebuje się opieki i dlatego nie można opuścić kraju. Wniosek może być również przydatny podczas dłuższego pobytu w szpitalu.



Przykład: Pan U. jest obywatelem Węgier. Od ponad czterech lat mieszka w Niemczech i nie ma żadnych kontaktów na Węgrzech. Jest chory na uzależnienie. Pan U. potrzebuje przewlekłej pomocy i opieki i ma opiekuna prawnego. W przypadku trudności opiekun wnioskuję o świadczenia pomostowe. Ze względu na potrzebę pomocy panu U. i jego niezdolność do podróżowania, urząd pomocy społecznej zatwierdza świadczenia pomostowe na okres dłuższy niż jeden miesiąc. Obejmują one w szczególności koszty zakwaterowania oraz pomoc w zakresie ochrony zdrowia i opieki.

Odcisk

Wydawca

Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege e.V. (BAGFW)

Urząd ds. równego traktowania pracowników UE przy pełnomocniku rządu federalnego ds. migracji, uchodźców i integracji

Stan

Październik 2020

Skład

design.ideo, büro für gestaltung, Erfurt

Zdjęcia

Tytuł: REDPIXEL/StockAdobe.com



Osoby bez ochrony ubezpieczeniowej

Opieka zdrowotna dla obywateli UE w skrócie



6
PL

Bundesarbeitsgemeinschaft



der Freien
Wohlfahrtspflege

Dostęp do systemu opieki zdrowotnej jest ważną kwestią. W Niemczech występuje ogólny obowiązek ubezpieczenia chorobowego. Ponieważ nie zawsze jest łatwo się odnaleźć w przepisach, seria ulotek powinna udzielić Ci pierwszej pomocy:

<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/wyszukiwarka-punktów-doradztwa>

Więcej informacji na temat opieki zdrowotnej oraz listę izb rozliczeniowych dla ubezpieczeń chorobowych można znaleźć na stronie:

<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/publikationen>

Centrum doradztwa migracyjnego w swoim pobliżu znajdziesz tutaj:

<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/zdrowie>

Co w sytuacji, gdy nie mam pieniędzy i nie mam ubezpieczenia?

→ Nawet jeśli nie masz pieniędzy, podlegasz w Niemczech ogólnemu obowiązkowi ubezpieczenia. Najpierw należy wyjaśnić, czy masz ustawowe ubezpieczenie chorobowe.

Jeżeli nie masz pieniędzy, możesz wnioskować o świadczenia socjalne w Urzędzie Pracy (Jobcenter) lub w opiece społecznej (Sozialamt). Te instytucje przejmą opłacenie składek na ubezpieczenie chorobowe lub zapewnią pomoc do czasu wyzdrowienia.

i

Wskazówka: jako obywatel/obywatelka kraju członkowskiego UE możesz pobierać świadczenia socjalne tylko pod pewnymi warunkami. Zależy to od charakteru prawa do swobodnego przemieszczania się, które uprawnia Cię do pobytu. W tym celu skontaktuj się z poradnią socjalną.

Gdzie otrzymam wsparcie?

Jeśli mieszkasz w Niemczech i nie masz ubezpieczenia chorobowego lub Twój status ubezpieczeniowy jest niejasny, możesz zwrócić się do izby rozrachunkowej (Clearingstelle) o ubezpieczenie zdrowotne. Tam otrzymasz bezpłatną pomoc w znalezieniu indywidualnej drogi do ubezpieczenia chorobowego.

Gdzie mogę otrzymać pomoc lekarską bez ubezpieczenia?

Istnieją możliwości leczenia dla osób bez ubezpieczenia chorobowego. Instytucje "opieki zdrowotnej opartej na solidarności" zapewniają podstawową opiekę zdrowotną poza systemem ubezpieczeń chorobowych. Leczenie jest poufne i bezpłatne.

Opieka zdrowotna oparta na solidarności jest dostępna w tych instytucjach:

- Ärzte der Welt (open.med) (Lekarze Świata)
www.aerztederwelt.org/wem-wir-beistehen/hilfuer-patientinnen
- Malteser Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung (Medycyna maltańska dla osób bez ubezpieczenia chorobowego)
www.malteser.de/menschen-ohne-krankenversicherung/unsere-standorte.html
- Medinette und Medibüros (Sieci medyczne i przychodnie lekarskie)
www.medibueros.org

A co w nagłym przypadku?

- Podstawowa zasada: Lekarze są zobowiązani w razie nagłej potrzeby leczyć Cię, nawet jeśli nie masz ubezpieczenia chorobowego.
- W nagłych wypadkach możesz udać się do szpitala lub wezwać karetkę pogotowia pod numerem 112.
- W przypadku hospitalizacji i braku ubezpieczenia chorobowego, szpital zazwyczaj kontaktuje się z urzędem opieki społecznej. Porozmawiaj ze służbami socjalnymi szpitala.

Co będzie z wysokimi kosztami leczenia?

- Jeśli leczenie wiąże się z kosztami, musisz zapłacić rachunek we własnym zakresie.
- Należy sprawdzić, czy możliwe jest wsteczne przyjęcie do ubezpieczenia zdrowotnego w Niemczech lub w kraju pochodzenia UE. Następnie można tam w późniejszym terminie zgłosić koszty leczenia.

i

Wskazówka: Aby to zrobić, skontaktuj się z izbą rozliczeniową w sprawie ubezpieczenia chorobowego.

↓

Przykład: Pan L. jest obywatelem Litwy i od lat mieszka jako bezdomny w Niemczech. Cztery lata temu miał ubezpieczenie zdrowotne w Niemczech jako pracownik. Pan L. nie zna aktualnego statusu swojego ubezpieczenia chorobowego. Gdy na skutek nagłego wypadku zostaje zabrany do szpitala, powstają wysokie koszty. Po wyjściu ze szpitala odwiedza izbę rozrachunkową i kontaktuje się ze starą firmą ubezpieczeniową. Firma ubezpieczeniowa nie rozwiązała jeszcze kwestii członkostwa pana L., jednak istnieje dług składkowy. Koszty leczenia w nagłym przypadku można jeszcze rozliczyć na podstawie tego konta.

